

# Anerkennung

von Bauteilen und Systemen



# Approval

of Components and Systems

Inhaber der Anerkennung  
Holder of the Approval

Honeywell Products & Solutions Sàrl  
Trading as System Sensor Europe  
Zone d'Activités La Pièce 16  
CH-1180 Rolle

Anerkennungs-Nr. Approval No.	Anzahl der Seiten No. of pages	gültig vom (TT.MM.JJJJ) valid from (dd.mm.yyyy)	gültig bis (TT.MM.JJJJ) valid until (dd.mm.yyyy)
G 202137	4	14.06.2019	13.06.2020

Gegenstand der Anerkennung  
Subject of the Approval

Kurzschlussisolator / Short circuit isolator  
M200XE

Verwendung  
Use

in automatischen Brandmeldeanlagen  
in automatic fire detection and fire alarm systems

Anerkennungsgrundlagen  
Basis of the Approval

VdS 2344:2014-07  
VdS 2504:1996-12 / 5.6  
EN 54-17:2005 + AC:2007

Köln, den 26.06.2019

Dr. Reinermann

Geschäftsführer  
Managing Director

i. V. Hesels

Leiter der Zertifizierungsstelle  
Head of Certification Body

## Die Anerkennung

umfasst nur das angegebene Bauteil/System in der zur Prüfung eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach Anlage 1,
- dokumentiert in den technischen Unterlagen nach Anlage 2,
- zur Verwendung in den angegebenen Einrichtungen der Brand-schutz- und Sicherungstechnik.

Bei der Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung sind die Hinweise nach Anlage 3 zu beachten.

Das Zertifikat darf nur unverändert und mit sämtlichen Anlagen vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Anerkennung sind der VdS-Zertifizierungsstelle - mitsamt den erforderlichen Unterlagen - unverzüglich zu übermitteln.

## This Approval

is valid only for the specified component/system as submitted for testing

- together with the parts listed in enclosure 1
- documented in the technical documents according to enclosure 2
- for the use in the specified fire protection and security installations.

When using the subject of the approval the notes of enclosure 3 shall be observed.

This certificate may only be reproduced in its present form without any modifications including all enclosures. All changes of the underlying conditions of this approval shall be reported at once to the VdS certification body including the required documentation.

**VdS Schadenverhütung GmbH**  
Zertifizierungsstelle  
Amsterdamer Str. 174  
D-50735 Köln

Ein Unternehmen des Gesamtverbandes der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. (GDV), durch die DAkkS akkreditiert als Zertifizierungsstelle für Produkte in den Bereichen Brandschutz und Sicherungstechnik

A company of the German Insurance Association (GDV) accredited by DAkkS as certification body for fire protection and security products



Deutsche  
Akkreditierungsstelle  
D-ZE-11149-01-01



zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 202137 vom/ dated 26.06.2019

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.  
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
Kurzschlussisolator / Short Circuit Isolator	M200XE		

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 202137 vom/ dated 26.06.2019

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.  
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
VdS Prüfbericht: VdS Test Report:	BMA 02075	21.03.2003	
Produkt Spezifikation / Product Specification	S00-238-00 Rev. G	10.07.2018	3
Installationsanleitung / Installation Instructions	I56-1765-010	- - -	2
Typenschild / Label	N04-2692-005, Rev. C	04.03.2019	1
Stückliste / Parts List	BOM, M200XE	31.01.2019	2
Technische Zeichnung / Technical Drawing	B07-046-01 Rev. A	14.09.2004	1
Technische Zeichnung / Technical Drawing	C58-011-21 Rev. G	30.06.2005	2
Technische Zeichnung / Technical Drawing	C37-675-00 Rev. B	04.08.2003	1
Technische Zeichnung / Technical Drawing	P30-675-002 Rev. A	01.04.2011	5
Zusammenstellung / Assembly	X70-2017-001 Rev. C	01.04.2011	1
Technische Zeichnung / Technical Drawing	X70-2829-000 Rev. A	16.12.2005	1
Technische Zeichnung / Technical Drawing	B07-047-XX Rev. D	14.12.2007	2
Technische Zeichnung / Technical Drawing	C58-012-21 Rev. A	14.12.2007	1
Technische Zeichnung / Technical Drawing	B70-005-XX Rev. B	14.09.2004	2
Technische Zeichnung / Technical Drawing	B60-675-002 Rev. A	01.04.2011	1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 202137 vom/ dated 26.06.2019

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.  
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

Technische Daten (nach Herstellerangaben):

Betriebsspannungsbereich (DC)	15 V bis 30 V
Max. Ruhestrom (DC):	200 $\mu$ A bei 24 V
Max. Isolatorstrom (DC):	15 mA bei 24 V (bei geöffnetem Schalter)
Max. Nenngleichstrom:	1 A (bei geschlossenem Schalter)
Max. Nennschaltstrom:	1 A (unter Kurzschlussbedingungen)

Technical data (manufacturer's specifications):

Operating voltage range (DC):	15 V to 30 V
Max. quiescent current (DC):	200 $\mu$ A at 24 V
Max. isolator current (DC):	15 mA at 24 V (switch open)
Max. nominal direct current:	1 A (switch closed)
Max. nominal switching current:	1 A (at short circuit conditions)